علل الشرائع

(اردو)

للشیخ الصدوق

تالیف

الشیخ الصدوق ابی جعفر محمد بن علی

ابن الحسین بن موسیٰ بن بابویہ القمی

المتوفی سنہ ۳۸۱ھ

مترجم

مولوی سید حسن امداد صاحب

ممتاز الافاضل

ناشر

الکساء پبلیشرز

آر-۱۵۹ سیکٹر ۵ بی ۲ نارتھ کراچی

رحمت اللہ بک ایجنسی

بالمقابل بڑا امام بارگاہ کھارادر کراچی

انتساب

ان علم دوست خواتین و حضرات کے نام جو معصومین علیہم السلام کے بتائے ہوئے احکامات کی معرفت چاہتے ہیں

جملہ حقوق محفوظ ہیں

نام کتاب	علل الشرائع (اردو)
مؤلف	شیخ الصدوق علیہ الرحمہ
مترجم	مولوی سید حسن امداد صاحب ممتاز الافاضل
ناشر	الکساء پبلشرز R/159 سیکٹر 5-B-2 ۔ نارتھ کراچی فون : 645340
کمپوزنگ	مہوش اردو کمپوزیٹر
اشاعت اول	ایک ہزار ۔ (۱۹۹۲ء ۔ ۱۴۱۳ھ)
قیمت	۲۰۰ روپیہ

ناشر

الکساء پبلیشرز

آر۔۱۵۹ سیکٹر ۵ بی ۲ نارتھ کراچی

بسم اللہ الرحمن الرحیم

عرض ناشر

یہ فطرت انسانی ہے کہ انسان نامعلوم سے معلوم کی طرف لاعلمی کی تاریکیوں سے علم کی روشنی کی جانب اور عدم واقفیت سے واقفیت کی راہ پر گامزن ہونے کی جدوجہد میں ہر لحظہ ہر آن مصروف رہتا ہے اور اپنی اسی فطرت کی بناء پر انسان خلاؤں سے گزر کر چاند تک جا پہنچا ہے اسی طرح شاید وہ ایک دن کہکشاں کی بلندیوں کو پا جائے۔ یہ تو مادی دنیا کی باتیں ہیں۔ روحانی دنیا کے بھی ہزاروں گوشے ہیں جن کا منکشف ہونا ابھی باقی ہے۔ اسی لئے مادی علوم کے ساتھ ساتھ روحانی علوم کا حاصل کرنا بھی حیات ابدی کے لئے بے حد ضروری ہے۔ یہ امر مسلم ہے کہ انسان کے دنیا میں دو طرح کے محسن ہوتے ہیں ایک وہ جو اس کے جسم کی نشو نما کرتے ہیں جیسے والدین، ڈاکٹر، حکیم وغیرہ۔ دوسرے وہ جو اس کی روحانی تعلیم و تربیت میں مدد کرتے ہیں جس کے لئے پروردگار عالم نے ایک لاکھ چوبیس ہزار انبیاء اور مرسلین مبعوث کئے ائمہ طاہرین علیہم السلام نے ہدایات کا فریضہ انجام دیا۔ ان کے علاوہ وہ بزرگ ہستیاں جنہوں نے اپنی تمام زندگی دین کی خدمت میں گزار دی ہیں اور تعلیم و تدریس اور تالیف و تصنیف کا بار گراں اٹھاتے ہوئے احکام خداوندی اور اقوال رسولؐ اور ائمہ طاہرین علیہم السلام کو ہم تک پہنچایا۔ ایسے ہی محسنوں میں ایک نام جناب شیخ الصدوق (سب سے زیادہ راست گو) علیہ الرحمہ کا بھی ہے یہ امام زمانہ کی دعا کے اثر سے ایران کے شہر قم میں ۳۰۶ھ میں پیدا ہوئے اور ۳۸۱ھ میں وفات پائی۔ تقریباً (۳۰۰) تین سو کتابیں تالیف و تصنیف کیں۔ جن میں من لا یحضرہ الفقیہ جو مذہب حقہ کی کتب اربعہ میں سے ایک ہے بھی شامل ہے۔

روحانی علوم حاصل کرنے سے قلب انسانی کو سکون حاصل ہوتا ہے جو بلاشبہ ایک دولت بے بہا ہے اب یہ خود انسان پر منحصر ہے کہ وہ کون سا دین اور کون سا مذہب اختیار کرتا ہے۔ بہر حال کسی بھی دین و مذہب پر عمل پیرا ہونے کے لئے اس کی مبادیات اور ہدایات سے کماحقہ واقفیت ضروری ہے۔ یہی وجہ ہے کہ ہر دین کے پیروکار اپنے اپنے مذہب و مسلک اور عقائد کی اشاعت کے لئے جو کچھ کر سکتے ہیں کرتے ہیں۔ اور انہوں نے اپنے اپنے دین کی تشہیر و ترویج کے لئے بنیادی کتب جو کہ زیادہ تر یونانی، عبرانی، عربی اور فارسی زبانوں میں تھیں دنیا کی مختلف زبانوں میں تراجم کے ساتھ شائع کئے جن میں اردو بھی شامل ہے لیکن تراجم کے سلسلے میں اہل تشیع کی پیش رفت غالباً سب سے کم ہے۔ پاکستان کی حد تک چند ناشرین نے ضرور کچھ کام کیا ہے اور کچھ عرصہ سے ایران کے چند اداروں نے اردو تراجم شائع کرنے شروع کئے ہیں لیکن یہ سب مل کر بھی مذہب تشیع کی کل کتابوں کا عشر عشیر بھی نہیں ہوتے۔

زمانہ ہمیشہ بدلتا رہتا ہے ایک زمانہ تھا کہ عربی کتابیں عام طور پر ہر شخص سمجھ سکتا تھا اور حسب توفیق مستفیض ہوتا رہتا تھا۔ پھر فارسی کا دور آیا اور کتابیں عربی سے فارسی زبان میں ترجمہ ہوئیں۔ آج کل عربی اور فارسی پڑھنے اور سمجھنے والے بہت کم ہیں اور عوام الناس میں نہ ہونے کے برابر ہیں۔ اردو جو برصغیر کی مقبول ترین اور عام فہم زبان ہے پاک و ہند کے علاوہ دنیا کے دیگر ممالک میں بھی بولی اور سمجھی جاتی ہے۔ ایک اندازے کے مطابق اس وقت دنیا میں اردو بولنے، پڑھنے اور سمجھنے والوں کی تعداد تقریباً بیس (۲۰) کروڑ سے تجاوز کر چکی ہے۔ لہذا اس امر کی ضرورت محسوس کی گئی کہ مذہب حقہ کی بنیادی اور اہم کتب کا ترجمہ اردو زبان میں کرایا جائے۔ ہم پروردگار عالم کی بارگاہ میں سجدہ ریز ہوتے ہوئے اس کا لاکھ لاکھ شکر بجا لاتے ہیں کہ اس نے چہاردہ معصومین علیہم السلام کے صدقے میں ہم کو اس کا اہل کیا اور یہ سعادت ہمارے حصہ میں

این سعادت بزور بازو نیست
تا نہ بخشد خدائے بخشندہ

کاندھا دیتے اور کبھی بائیں کو ؟ آپؑ نے فرمایا اس وقت میرا ہاتھ جبرئیلؑ کے ہاتھ میں تھا وہ جدھر لیجاتے تھے میں جاتا تھا۔ لوگوں نے عرض کیا آپؑ نے خود ان کے غسل کا حکم دیا اور ان کی نماز جنازہ پڑھی، انہیں قبر میں اتارا، اور اس کے باوجود آپؑ نے فرمایا کہ سعد چند باتوں میں ماخوذ ہیں ؟ آپؑ نے فرمایا ہاں۔ ان کا برتاؤ اپنی اہل خانہ کے ساتھ اچھا نہ تھا۔

بحمد اللہ "جزاول" کا ترجمہ تمام

الھمہ صل علی محمد وآل محمد

مورخہ ۲ رجب ۱۴۱۲ھ

بمطابق روز چہار شنبہ ۸ جنوری ۱۹۹۲ء

احقر العباد سید حسن امداد ممتاز الافاضل غازی پور

علل الشرائع

حصہ دوم

شیخ صدوق

(۲) بیان کیا مجھ سے محمد بن علی ماجیلویہ نے روایت کرتے ہوئے اپنے چچا محمد بن ابی القاسم سے اور انہوں نے احمد بن ابی عبداللہ سے انہوں نے اپنے والد سے انہوں نے ابن ابی عمیر سے انہوں نے اس سے جس کا ذکر انہوں نے کیا اور اس نے حضرت امام جعفر صادق علیہ السلام سے راوی کا بیان ہے کہ میں نے آپ جناب سے دریافت کیا کہ نماز استسقاء میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم اپنی ردا کو الٹ کیوں دیا کرتے تھے یعنی داہنی طرف کی ردا بائیں طرف اور بائیں طرف کی ردا داہنی طرف؟ آپ نے فرمایا اس سے آپ کا مقصد یہ ہوتا کہ ہم خشک سالی کو ہریالی سے تبدیل کر رہے ہیں۔

باب (۵۶) وہ سبب جس کی بناء پر سیاہ لباس میں نماز پڑھنا جائز نہیں ہے

(۱) میرے والد رحمہ اللہ نے فرمایا کہ بیان کیا مجھ سے محمد بن یحییٰ عطار نے روایت کرتے ہوئے محمد بن احمد سے انہوں نے سہل بن زیاد سے انہوں نے محمد بن سلیمان سے انہوں نے ایک شخص سے اور اس نے حضرت امام جعفر صادق علیہ السلام سے روایت کی راوی کا بیان ہے کہ میں نے آپ جناب سے عرض کیا کہ میں سیاہ ٹوپی میں نماز پڑھوں؟ آپ نے فرمایا نہیں اس میں نماز نہ پڑھو یہ اہل جہنم کا لباس ہے۔

(۲) اور ان ہی اسناد کے ساتھ روایت ہے محمد بن احمد سے اور انہوں نے روایت محمد بن عیسیٰ یقطینی سے اور انہوں نے قاسم بن یحییٰ سے انہوں نے اپنے جد حسن بن راشد سے انہوں نے ابی بصیر سے اور انہوں نے حضرت امام جعفر صادق علیہ السلام سے آپ نے فرمایا کہ بیان کیا مجھ سے میرے پدر بزرگوار اور ان سے میرے جد نامدار نے انہوں نے روایت کی اپنے پدر بزرگوار اور انہوں نے حضرت امیر المومنین علیہ السلام سے آپ نے اپنے اصحاب کو جو تعلیم دی اس میں یہ بھی فرمایا کہ سیاہ لباس نہ پہنو اس لئے کہ یہ فرعون کا لباس ہے۔

(۳) اور ان ہی اسناد کے ساتھ محمد بن احمد سے روایت ہے اور انہوں نے ان ہی اسناد کے ساتھ یہ روایت مرفوع کی حضرت امام جعفر صادق علیہ السلام کی طرف آپ نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم سیاہ عمامہ و موزہ اور ردا کے علاوہ تمام سیاہ لباسوں کو مکروہ جانتے تھے

(۴) اور ان ہی اسناد کے ساتھ محمد بن احمد سے روایت ہے اور انہوں نے روایت کی حسن بن حسین لولوی سے انہوں نے محمد بن سنان سے انہوں نے حذیفہ بن منصور سے ان کا بیان ہے کہ ایک مرتبہ میں حضرت امام جعفر صادق علیہ السلام کی خدمت میں حاضر تھا کہ آپ کے پاس ابو العباس کا فرستادہ آپ کو بلانے کے لئے آیا تو آپ نے اپنا بارانی لباس منگوایا جس کا ایک رخ سیاہ تھا اور دوسرا رخ سفید تھا اسے زیب تن کیا اور فرمایا کہ میں جان رہا ہوں کہ یہ لباس اہل جہنم کا ہے مگر پھر بھی اسے پہن رہا ہوں۔

اس کتاب کے مولف علیہ الرحمہ فرماتے ہیں کہ آپ جناب نے یہ لباس بربنائے تقیہ زیب تن کیا اور حذیفہ بن منصور کو بتادیا کہ یہ لباس اہل جہنم ہے تو اس لئے بتادیا کہ ان پر آپ کو بھروسہ تھا اور شیعوں کا ایک گروہ آپ کے پاس رکا اور آپ بھروسہ نہ کرتے تھے کہ یہ لوگ راز کو چھپائیں گے اس لئے آپ نے ان سے بھی تقیہ کیا۔

(۵) بیان کیا مجھ سے محمد بن حسن نے انہوں نے کہا کہ بیان کیا مجھ سے محمد بن یحییٰ عطار نے روایت کرتے ہوئے محمد بن احمد سے انہوں نے علی بن ابراہیم جعفری سے انہوں نے محمد بن فضل سے انہوں نے داؤد رقی سے ان کا بیان ہے کہ عام طور پر شیعہ حضرت امام جعفر صادق علیہ السلام سے سیاہ لباس کے متعلق پوچھا کرتے تھے تو میں نے دیکھا کہ آپ سیاہ جبہ، سیاہ ٹوپی، سیاہ موزہ جس کا اندرونی رخ سیاہ تھا پہنے ہوئے بیٹھے ہیں پھر آپ نے اس موزے کے ایک حصہ کو پھاڑا اور کہا دیکھو اس کی روئی بھی سیاہ ہے یہ کہہ کر آپ نے اس میں سے سیاہ روئی نکالی پھر فرمایا اپنا دل سفید رکھو اور جو چاہو پہنو۔

مولف کتاب ہذا فرماتے ہیں کہ یہ سب کچھ آپ نے تقیہ کی بناء پر کیا اور دلیل اس کی ہے کہ کہ آپ نے اس سے قبل کی حدیث میں فرمایا

کہ میں اس کو پہن لیتا ہوں مگر مجھے معلوم ہے کہ یہ اہل جہنم کا لباس ہے۔ اور روئی کو بھی سیاہ رنگنے سے آپ کی غرض کیا ہو سکتی تھی سوائے اس کے کہ دشمنوں کی طرف سے آپ پر یہ اتہام تھا کہ آپ سیاہ لباس پہننا جائز نہیں سمجھتے اس لئے آپ نے چاہا کہ پوری پوری کوشش کریں کہ یہ اتہام ان کے دلوں سے نکل جائے اور آپ ان کے شر سے محفوظ رہیں۔

(۶) بیان کیا مجھ سے محمد بن حسن نے انہوں نے کہا کہ بیان کیا مجھ سے محمد بن حسن صفار نے روایت کرتے ہوئے عباس بن معروف سے اور انہوں نے حسین بن یزید نوفلی سے انہوں نے سکونی سے اور انہوں نے حضرت امام جعفر صادق علیہ السلام سے آپ نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نے نبیوں میں سے ایک نبی پر وحی کی کہ مومنین سے کہدو میرے دشمنوں کا لباس نہ پہنیں، میرے دشمنوں کا کھانا نہ کھائیں، ہمارے دشمنوں کے طریقے پر نہ چلیں ورنہ جیسے وہ لوگ ہمارے دشمن ہیں ویسے تم لوگ بھی ہمارے دشمن ہو جاؤ گے۔

(۷) ان ہی اسناد کے ساتھ روایت ہے محمد بن احمد سے اور انہوں نے روایت کی ہے علی بن ابراہیم جعفری سے انہوں نے محمد بن معاویہ سے انہوں نے یہ روایت ان ہی اسناد کے ساتھ اوپر پہنچائی ہے کہ ایک مرتبہ حضرت جبرئیل علیہ السلام رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم پر اس شان سے نازل ہوئے کہ سیاہ قبا پہنے ہوئے کمر میں پٹکا اور اس میں خنجر لٹکا ہوا تھا۔ آنحضرتؐ نے یہ دیکھ کر کہا اے جبرئیل یہ کیا؟ حضرت جبرئیلؑ نے کہا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم آپ کے چچا عباس کی اولاد کی پوشاک ہے اور اے محمد آپ کے چچا کی اولاد آپ کی اولاد پر بڑے مظالم ڈھائے گی۔ یہ سن کر نبی کریمؐ عباس کے پاس گئے اور کہا اے چچا میری اولاد پر آپ کی اولاد بڑے مظالم ڈھائے گی انہوں نے کہا یا رسولؐ تو میں اپنے کو ہلاک کر لوں؟ آپؐ نے فرمایا جو کچھ لکھا گیا ہے وہ ہونا ہے۔

باب (۵۷) وہ سبب جس کی بناء پر کسی مرد کے لئے یہ جائز نہیں کہ وہ لوہے کی انگوٹھی پہنے اور اس میں نماز پڑھے اور نہ کسی مرد کے لئے یہ جائز ہے کہ وہ سونے کی انگوٹھی پہنے اور اس میں نماز پڑھے

(۱) میرے والد رحمہ اللہ نے فرمایا کہ بیان کیا مجھ سے سعد بن عبداللہ نے روایت کرتے ہوئے احمد بن حسن بن علی بن فضال سے اور انہوں نے عمرو بن سعید مدائنی سے انہوں نے مصدق بن صدقہ سے انہوں نے عمار بن موسیٰ سے اور انہوں نے حضرت امام جعفر صادق علیہ السلام سے روایت کی ایک ایسے مرد کے متعلق کہ وہ لوہے کی انگوٹھی پہن کر نماز پڑھ رہا تھا؟ آپ نے فرمایا نہیں کوئی شخص لوہے کی انگوٹھی نہ پہنے یہ اہل جہنم کی پرستش ہے اور فرمایا کہ کوئی مرد سونے کی انگوٹھی نہ پہنے اور نہ اس میں نماز پڑھے اس لئے کہ یہ اہل جہنم کی پرستش ہے۔

(۲) بیان کیا مجھ سے محمد بن حسن نے انہوں نے کہا کہ بیان کیا مجھ سے محمد بن حسن صفار نے روایت کرتے ہوئے ابراہیم بن ہاشم سے انہوں نے نوفلی سے انہوں نے سکونی سے انہوں نے حضرت امام جعفر بن محمدؑ سے اور انہوں نے اپنے آبائے کرام علیہم السلام سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے فرمایا کہ کوئی مرد لوہے کی انگوٹھی پہن کر نماز نہ پڑھے۔

(۳) میرے والد رحمہ اللہ نے فرمایا کہ بیان کیا مجھ سے احمد بن ادریس نے روایت کرتے ہوئے محمد بن احمد سے اور انہوں نے محمد بن حسن سے انہوں نے عبداللہ بن جبلہ سے انہوں نے ابن جارود سے انہوں نے امام محمد باقر علیہ السلام سے روایت کی ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم نے حضرت علیؑ سے کہا اے علی میں تمہارے لئے وہ چیز پسند کرتا ہوں جو اپنے لئے پسند کرتا ہوں اور تمہارے لئے وہ چیز ناپسند کرتا ہوں جو اپنے لئے ناپسند کرتا ہوں۔ دیکھو سونے کی انگوٹھی نہ پہننا اس لئے کہ یہ آخرت میں ہم لوگوں کے لئے زینت ہے۔ قرمزی ردا نہ پہننا کہ یہ ابلیس کی ردا ہے۔ سرخ رنگ کی سواری پر سوار نہ ہونا کہ یہ ابلیس کی سواری ہے اور حریر (ریشم) کا لباس نہ پہننا اس لئے کہ اللہ تعالیٰ قیامت کے دن تمہاری جلد جلائے گا۔